

شماره‌ی سندلی:	دبیرستان غیردولتی نیک‌نام (متوسطه‌ی اوّل)		تاریخ آزمون:
نام و نام خانوادگی:	سال تحصیلی	نیم‌سال: دوم	ساعت آزمون: ۸
آزمون درس: عربی	پایه و کلاس: هفتم	مدرّس: آقای بسطامی	زمان آزمون: ۶۰ دقیقه
			تعداد صفحات: ۲

نمره (به عدد):	نمره (به حروف):	امضای دبیر:
----------------	-----------------	-------------

سؤالات	بارم
<p>(۱) - جمله‌های عربی زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>الف - الْأَسْمَاكُ تَنْظُرْنَ إِلَى سَفِينَةِ الصَّيَادِينَ. ۰/۷۵</p> <p>ب - هَذَا الْبَيْتُ هَدِيَّةٌ لَكَ؛ لِأَنَّكَ عَمَلْتَ عِنْدِي سَنَوَاتٍ كَثِيرَةً. ۱</p> <p>ج - هُمَا سَاكِنَانِ مَعَ أَوْلَادِهِمَا فِي قَرْيَةٍ. ۰/۷۵</p> <p>د - لَوْنُ السَّحَابِ، أَيْضًا. ۰/۵</p> <p>هـ - هَذِهِ الْبِنْتُ، فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ. ۰/۵</p> <p>۲- جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی ترجمه کنید.</p> <p>الف - الدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. ۰/۵</p> <p>ب - إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ: هَلَكَ الْأَفَاضِلُ. ۰/۵</p> <p>ج - الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ. ۰/۵</p> <p>د - التَّجْرِبَةُ فَوْقَ الْعِلْمِ. ۰/۵</p>	۳/۵
<p>۳- ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید.</p> <p>الف - أَيُّهَا السَّيِّدَاتُ، أَسْمِعُنَّ صَوْتَ أَطْفَالِكُنَّ؟</p> <p>ب - سَمِعْتَ أُمَّهُ صَوْتَ الْبَابِ ثُمَّ فَتَحَتْ الْبَابَ وَ سَأَلَتْهُ.</p> <p>۴- ترجمه‌ی صحیح را انتخاب کنید.</p> <p>الف - يَا سَعِيدُ، أَمَا صَعِدْتَ الْجَبَلَ؟</p> <p>- ای سعید، آیا بالا رفتی از کوه؟</p> <p>ب - يَا بَنْتَانِ، كَيْفَ قَرَأْتُمَا دَرَسَكُمَا؟</p> <p>- ای خواهران، چگونه تکالیفتان را انجام دادید؟</p> <p>۵ - نام هر تصویر را بنویسید.</p>	۱
<p>ای خانم‌ها، آیا ..... کودکانتان را .....</p> <p>مادرش، صدای ..... را شنید، سپس در را باز کرد و از او .....</p>	۱
<p>- ای سعید، آیا بالا رفتی از درخت؟</p> <p>- ای دخترها، چگونه خواندید درس‌هایتان را؟</p>	۱
<p>الف - ..... ب ..... ج - ..... د - .....</p>	۱



۶- کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید.

الف- رخصه  غالية

ب- خَلَفَ  وَرَاءَ

۷- کلمات مشخص شده را معنی کنید.

الف- ذَهَبْتُ إِلَى سَوَاقِ النَّجْفِ.

ب- كَانَتْ فِي بَحْرِ كَبِيرٍ سَمَكَةٌ قَبِيحَةٌ.

۸- کلمه‌ی ناهمانگ را مشخص کنید.

الف- قَصِير

باب

عُرْفَةٌ

ب- رَبِيع

شتاء

خريف

۹- گزیده‌ی مناسب را انتخاب کنید.

الف- الطَّفَلَةُ ..... مَعَ صَدِيقَاتِهَا.

ب- أ أَنْتِ ..... جَوَّالِكِ؟

ج- أَنَا ..... مَلَابِسِي.

د- المَعْلَمَاتُ ..... إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

لَعِبْتُ

وَجَدْتُ

عَسَلْتُ

ذَهَبْتُ

لَعِبْتُ

وَجَدْتُ

عَسَلْتُ

ذَهَبْتُ

۱۰- جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید.

الف- الْإِنْسَانُ ..... الْإِحْسَانَ.

ب- مَنْ رَزَعَ الْعُدْوَانَ، حَصَدَ .....

۱۱- کلمات مرتبط در ستون «الف» و «ب» را به هم وصل کنید.

عَبَدُ

عَيْشُ

الْخَيْرِ

الْحُسْرَانَ

الف	ب
النَّظَرُ فِي وَجْهِهِمَا عِبَادَةٌ	الجَدُّ
كَلَامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنِ	الْحِوَارِ
	الْوَالِدَانِ

۱۲- درست یا نادرست بودن هر عبارت را مشخص کنید.

الف- قِيمَةُ الْإِنْسَانِ بِعَقْلِهِ.

ب- الشِّتَاءُ فَصْلٌ حَارٌّ.

ج- زِينَةُ الظَّاهِرِ خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الْبَاطِنِ.

د- آفَةُ الْعِلْمِ النَّسْيَانُ.

۱۳- به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.

الف- مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

ب- كَمْ أُسْبُوعًا فِي الشَّهْرِ؟

ج- هَلِ الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السُّوِّءِ؟

د- مَنْ أَنْتَ؟

نمره‌ی شفاهی:

۰/۵

۰/۵

۰/۵

۱

۰/۵

۰/۵

۱

۲

۵



تاریخ‌آزمون ساعت آزمون: ۸:۰۰ زمان آزمون: ۶۰ دقیقه تعداد صفحات: ۲	<b>دبیرستان غیردولتی نیک‌نام (متوسطه‌ی اول)</b> سال تحصیلی پایه و کلاس: نیم‌سال: دوم هشتم مدرّس: آقای بسطامی
---	---

بارم	پاسخ‌ها
	<p><b>مهارت ترجمه</b></p> <p>۱) - جمله‌های عربی زیر را به فارسی ترجمه کنید.          الف- ماهی‌ها به کشتی ماهی‌گیران نگاه کردند.          ب- این خانه هدیه‌ای برای توست زیرا تو سال‌های زیادی نزد من کار کردی          ج- آن دو همراه با فرزندانشان در این روستا ساکن هستند .          د- رنگ ابر سفید است.          ه- این دختر در آن مدرسه است.</p> <p>۲- جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی ترجمه کنید.          الف- روزگار دو روز است، روزی برای تو و روزی بر ضد تو.          ب- هرگاه فرومایگان فرمانروا شوند، شایستگان هلاک می‌شوند.          ج- بهشت زیر پای مادران است.          د- تجربه بالاتر از دانش است.</p> <p>۳- ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید. ۱          الف- أَيْتُهَا السَّيِّدَاتُ، أَسْمِعُنَّ صَوْتَ أَطْفَالِكُنَّ؟          ب- سَمِعَتْ أُمُّهُ صَوْتَ الْبَابِ ثُمَّ فَتَحَتْ الْبَابَ وَ سَأَلَتْهُ. مادرش، صدای در را شنید، سپس در را باز کرد و از او پرسید          ۴- ترجمه‌ی صحیح را انتخاب کنید. ۱          الف- یا سَعِيدٌ، أَمَا صَعِدْتَ الْجَبَلِ؟ - ای سعید، آیا بالا رفتی از کوه؟          ب- یا بِنْتَانِ، كَيْفَ قَرَأْتُمَا دَرَسَكُمَا؟ - ای دخترها، چگونه خواندید درس‌هایتان را؟</p> <p><b>مهارت واژه‌شناسی</b></p> <p>۵ - نام هر تصویر را بنویسید. ۱          الف- الماء      ب- منضدة      ج- الشَّمْس      د- جَوَال</p> <p>۶- کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید. ۰/۵          الف- رَحِيصَةٌ ≠ غَالِيَةٌ      ب- خَلْفَ = وَّرَاءَ</p> <p>۷- کلمات مشخص شده را معنی کنید. ۰/۵          الف- بازار          ب- ماهی زشت</p> <p>۸- کلمه‌ی ناهمانگ را مشخص کنید. ۰/۵</p>

الف - قَصِير

ب - أَحْضَرَ

### مهارت شناخت و کاربرد قواعد

۹- گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید. ۱

الف - لَعِيَتْ

ب - وَجَدَتْ

ج - غَسَلَتْ

د - ذَهَبْنَ

### مهارت درک و فهم

۱۰- جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید. ۰/۵

الف - عَبَدَ

ب - الحُسْرَانُ

۱۱- کلمات مرتبط در ستون «الف» و «ب» را به هم وصل کنید. ۰/۵

ب	الف
الجد	النظرُ في وجهيهما عبادةً
الحوار	كلامٌ بينَ شخصينِ
الوالدين	

۱۲- درست یا نادرست بودن هر عبارت را مشخص کنید. ۱

الف - درست

ب - نادرست

ج - نادرست

د - درست

### مهارت مکالمه

۱۳- به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دید.

الف - أنا من إيران

ب - أربعة

ج - نَعَمْ

د - أنا طالبٌ نمره‌ی شفاهی: